

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljajhely, Főtér 9 szám

Telefon: 42. szám.

Ésiratokat nem adunk vissza.

Nyiltérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 korona.

Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
díszbetűkkel, vagy keretrel ellátott hir-
detések térmérték szerinti egy négyzet
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

Az első béke.

— jan. 22.

Miklós, montenegrói király az ellenségeskedés megszüntetését és a béketárgyalások megkezdését kérte a monarchiától. A kérésre, amely a győző jóindulatú nagylelkűségére apellált, azzal feleltünk, hogy előbb a fegyverek feltétlen letevését követeltük. Ez megtörtént. A béketárgyalásoknak nincs többé akadálya, a montenegróiak ellen való háború megszünt.

A Balkánon indult el ez a világháború, amely tizenkét államot, ugyanannyi politikai nemzetet állított egymással szembe és az első alkalom, amikor a béke nemcsak elsőhajtott vágy, titkolt óhaj és féltett remény, hanem konkrét valóság, igazi realitás, csak olyan, mint a háború, az első alkalom, amikor a béke a fogalomból a valóságba nőhet bele, a Balkán felől érkezik a világba. Minden hadviselő között a legkisebb állam volt Montenegró, ámde nem szabad lekicsinyelni a jelentőségét ennek a világtörténelmi eseménynek, amikor egy vitéz és hősi nép bölcs és tájékozott királya kéri a békét. Miklós király ezzel a békekéréssel feltétlenül megmentette nemcsak trónját, hanem önállóságát és szuverenitását is annak a nemzetnek, melynek — végzetes órában — igazi apja, bölcs fejedelmeként mutatkozott ő. Ámde magának az eseménynek jelentősége tulszárnyalja a kicsiny országhatárokat, amelyeket a mostani béketárgyalások fognak örök időkre megszabni és ennek a békekérésnek perspektívája világra szól.

Miklós király, Európa politikájának ez a beavatottja, békét kért. Katonáinak életét mentette meg, polgári alattvalóinak kenyeret, minden montenegrói tüzhelynek békéjét, sértetlen épségét szerezte meg ezzel. De ennél is sokkal többet tett. Elévülhetetlen érdeme, hogy az egész emberiséget felszabadította egy olyan lídernyomás alól, amelyről sok keserves órán át azt hittük immár, hogy örökköntartó, végetérhetetlen. Minden hamis hősi póz elkerülésével az igazi hősiességet gyakorolta és szárnyaló erőt adott egy szónak, mely gyenge és titkolt volt eddig, mint a véka alatt égből gyertya lángja és ez a szó: a béke. Minden országban sok-sok ember fog megmozdulni és

az entente legyőzött nemzetei sorában ő törte meg ezt a gyilkos másfélesztendő szuggesztíót, a mely szerint a békekérés szegény és gyalázat volna. Csak az első lépés nehéz. Ezt már im megtette ő és példáján elindulhatnak mások is. Olaszország a montenegrói különbéke után amúgy sem akarhat tovább vérezni. Oroszországnak pedig nincs joga arra, hogy továbbra is megbolygassa balkáni szláv testvéreinek békéjét. Parisban, ahonnan már a tizenhétéveseket küldik a haretérre és Londonban pedig, ahol minden brit szabadsághagyomány megtapasztalásával most hozzák be a kényszerorozást, forradalmi ereje lesz ennek a testté vált ígének: béke. Ez egy olyan őselemi erővel terjedő hangulat, mint volt 1914 rémes nyarának derekán a háború dühe és tüze és ennek elientálandani nem lehet. Amikor az olasz, a francia, az angol és az orosz halálraítéltek meg fogják tudni, hogy lehet így is, hogy megmaradhat az élet, a család, a kenyér, a házi tüzhely, megmaradhat minden, ami emberi és megmaradhat ezenfelül a hazai föld szabadsága is, amikor rá fognak eszmélni arra, hogy a háború nem örök intézmény, hanem elmuló áldozat, amikor megtörik a szuggesztíó és felszabadulnak a lelkek, akkor a háború meg fog halni az entente nagy birodalmaiban is.

Nem akarunk tulságosan optimisztikusak lenni, a háború így is eltarthat soká. Ám mégis sok történt. A háborúnak ma már mégis más törvényei vannak, mint voltak azelőtt. Albert belga és Péter szerb király ezt még nem merték volna megeselekedni, az eseményeknek ekkora konzekvenciáit ők még nem tudták levonni. A győzelem igazi értéke a béke és Miklós király volt az első, aki férfias erővel tudta megadni ezt az értéket annak az erőnek, amelynek erre az értékre joga van. Ő volt az első és amit cselekedett, az sokat jelent az egész világ és az egész történelem számára. Az összes hadviselők közül Miklós király kért legelőször békét, ám az, aki az eseményeket legelőször tudta idáig vinni, a monarchia volt, annak is nagy magyar hadvezére, Kövess gyalogsági táboronok.

— jan. 22.

♂ Bizzunk magunkban! A képviselőházban egész sora hangzott el az interpellációknak, melyek nemzeti sérelmeket panasznak fel s komoly megfontolás híján alkalmasak lehetnének arra, hogy náunk szélesebb rétegekben kedvetlenséget okozzanak. Annival is inkább, mert az ellenzék parlamenti felszólalásai olyankor, amikor a magyarság világraszóló hősiességgel teljesíti háborús kötelességeit, a mellőzés esetét emlegetik. Teljes nyugalommal megállapíthatjuk, hogy akik ilyen panaszra okot adtak, hibát követtek el, amely most a rendszerrel is súlyosabb beszámítás alá esik. A világ legvéresebb háborúja folyik s legfőbb célul tűztük ki, hogy minden áldozat aran győzünk kell. Tehát, akik a győzelemhez feltétlenül szükséges harmóniát, a különböző tényezők egyetértését megbontják, azok ezt a legfőbb célt veszélyeztetik.

Ezzel korántsem tagadjuk, hogy ne történhetett volna semmi olyan, amiért ne volna okunk rekriminálásra. Viszont azonban merjük állítani, hogy ahol nyilvánvaló serelem esett rajtunk, abban illetékes faktoraink részéről a nyomatékos rekriminálás soha nem is maradt el. Hiszen ha az adott viszonyok között ebben a tekintetben nem bizonyítottuk is konkrét esetekkel, bizonyít már maga az a tény, hogy a miniszterelnök állandóan resen áll s mikor ismételt és az ellenzék helyeslése mellett tiltakozott minden olyan irányzat ellen, mely jogainkat érinti, vagy a paritást a legesekélyebb mértékben is sérti. — Ezekből a tiltakozásokból is kiérkezhet mindenki, hogy a jogos panaszok orvoslásánál teljes meggyugvasal számíthatunk a miniszterelnökre, akinek magyar érzése soha sem volt kisebb, mint az energiája és határozottsága.

A város parlamentje ül.

Megkezdik a Ronyva szabályozását.

— jan. 22.

Sátoraljajhely város képviselőtestülete csütörtök délután rendkívüli közgyűlést tartott, hogy egynehány fontosabb természetű ügyet veglegesen elintézzzen.

A közgyűlésen meglátzott az a békés munkálkodás, amely tanyát ütött a városházán. A képviselőtestületi tagok szép számban vettek részt a közgyűlésen és nívóvítákkal adták bizalmukat annak, hogy elkövetkezett végre a város érdekeiben való békés munkálkodás ideje.

A közgyűlés legfontosabb tárgya a Ronyva-patak szabályozása volt. Ez az égetően sürgős ügy hosszú huzavonák után végre dülőre jutott. A képviselőtestület valamennyi tagja belátta, hogy a város jövőbeni fejlődése követeli a szabályozás sürgős keresztvitelét és egyhangúan hozott határozattal nemcsak azt mondta ki, hogy a szabályozást keresztül viszi, de ki-

mondta azt is, hogy e határozat felelősségre való tekintet nélkül azonnal végrehajtandó.

A közgyűlésről a következőkben számolunk be részletesen:

Adminisztratív ügyek.

A hivatalos órában való változás volt a közgyűlés első tárgya. Dr. Orbán Kálmán h. polgármester a város adminisztrációja iránt érzett helyes érzéssel lehetővé kívánta tenni, hogy a bevonulások folytán erősen lepadt tisztviselői létszámmal és zavartalanul elláthatók legyenek, a közgazgatási teendők és a hivatalos órákat 5 1/2 órától 7-re emelte. Egyben behozta a délutáni hivatalos órákat is. A képviselőtestület a polgármester ez intézkedését jóváhagyólag vette tudomásul.

Jóváhagyólag vette tudomásul a képviselőtestület a h. polgármesternek a közlekedésbiztosítás tárgyában tett intézkedéseit is és jóváhagyta Trattner Markusz tejkereskedőnek a hatósági tejkészítésével való megbízását is.

A Ronyva szabályozás.

Kérészy Gyula városi főmérnök referálta a Ronyvapatak szabályozására vonatkozó terveket. A Ronyvapatak medrét az eredeti tervtől eltérően majdnem egyenes vonalban állapították meg a kulturmérnökség javaslata alapján úgy, hogy a patak Borsi mellett fog a Bodrogba torkolni. Ezzel a tervvel a város továbbfejlesztésének óriási területet biztosítottak. Az új tervek alapján a szabályozás költségei jóval többé fognak kerülni és a városnak az eddigi 167,000 kor. helyett 250,000 koronával fog kelleni a költségekhez hozzájárulni.

A képviselőtestület Schiller Kálmán, Hónsah Dezső, Székely Albert és Kérészy Gyula főmérnök szakavatott felvilágosításai után egyhangúlag fogadta el a terveket és szabályozta meg a költségeket. Sőt, hogy a munkálatok mielőbb megkezdhetők legyenek, névszerinti szavazással kimondották, hogy a hozott határozat felelősségre való tekintet nélkül azonnal végrehajtandó.

A tisztviselők háborús pótléka.

A törvényhozás a rendezett tanácsú városok tisztviselőinek is biztosította azt a 20%-os fizetési pótlékot, amelyet az állami és vármegyei tisztviselők kapnak. A képviselőtestület ezáltal a felett döntött, hogy melyik tisztviselőnek van igényük a háborús pótlékra. Egyben a belügyminisztertől nyert felhatalmazás alapján addig is, míg a kormány által a megszavazott háborús pótlékok összegének megfelelő államsegély megérkezik, saját háztartása terhére rendezte a képviselőtestület a pótlékok előlegezését.

Apróbb ügyek.

Ezután több apróbb ügyet intézett el a képviselőtestület. Ezek közül csupán a közigazgatási bizottság egy határozata érdemel említést, melylyel dr. Malátsik György. h. közg. tanácsnokot és Kólos Sándor gépészmérnököt — akiket Székely Elek annak idején nagy port vert ügyében felfüggesztett, a képviselőtestület — visszahelyezte állásukba.

A közgyűlés másfél óráig tartott és d. u. fél 6 órakor ért véget.

SZOLYVAI GYÓGYVIZ.

Természetes égvényes
igen ártó ásványvíz.
Mindent kapható.

savanyúvíz-forrás. Különleges szer gyomorhaj és kősvény ellen. Kitűnő ízű,
Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Borral vegyítve a legjobb fröccs.

Megrendelhető az uradalmi ásványvizek kezelőségénél Szolyván

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljújhely, Főtér 9 szám

Telefon: 42. szám.

Éziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 korona.

Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések tértértek szerint egy négyzet
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

Az első béke.

— jan. 22.

Miklós, montenegrói király az ellenségeskedés megszüntetését és a béketárgyalások megkezdését kérte a monarchiától. A kérésre, amely a győző jóindulatu nagylelkűségére apellált, azzal feleltünk, hogy előbb a fegyverek feltétlenül levetését követeltük. Ez megtörtént. A béketárgyalásoknak nincs többé akadálya, a montenegróiak ellen való háború megszűnt.

A Balkánon indult el ez a világháború, amely tízenkét államot, ugyanannyi politikai nemzetet állított egymással szembe és az első alkalom, amikor a béke nemcsak elsőhajtott vágy, titkolt óhaj és féltett remény, hanem konkrét valóság, igazi realitás, csak olyan, mint a háború, az első alkalom, amikor a béke a fogalomból a valóságba nőhet bele, a Balkán felől érkezik a világba. Minden hadviselő között a legkisebb állam volt Montenegró, amde nem szabad lekicsinyelni a jelentőségét ennek a világtörténelmi eseménynek, amikor egy vitéz és hősi nép bölcs és tájékozott királya kéri a békét. Miklós király ezzel a békekéréssel feltétlenül megmentette nemcsak trónját, hanem önállóságát és szuverenitását is annak a nemzetnek, melynek — végzetes órában — igazi apja, bölcs fejedelmeként mutatkozott ő. Amde magának az eseménynek jelentősége tulszárnyalja a kicsiny országhatárokat, amelyeket a mostani béketárgyalások fognak örök időkre megszabni és ennek a békekérésnek perspektívája világra szól.

Miklós király, Európa politikájának ez a beavatottja, békét kért. Katonáinak életét mentette meg, polgári alattvalóinak kenyerét, minden montenegrói tűzhelynek békéjét, sértetlen épségét szerezte meg ezzel. De ennél is sokkal többet tett. Elévülhetetlen érdeme, hogy az egész emberiséget felszabadította egy olyan lidérenyomás alól, amelyről sok keserves órán át azt hittük immár, hogy örökköntartó, végetérhetetlen. Minden hamis hősi póz elkerülésével az igazi hősiességet gyakorolta és szárnyaló erőt adott egy szónak, mely gyenge és titkolt volt eddig, mint a véka alatt égő gyertya lángja és ez a szó: a béke. Minden országban sok-sok ember fog megmozdulni és

az entente legyőzött nemzetei sorában ő törte meg ezt a gyilkos másfélesztendő szuggesztíót, a mely szerint a békekérés szegény és gyalázat volna. Csak az első lépés nehéz. Ezt már im megtette ő és példáján elindulhatnak mások is. Olaszország a montenegrói különbéke után amugy sem akarhat tovább vérezni. Oroszországnak pedig nincs joga arra, hogy továbbra is megbolygassa balkáni szláv testvéreinek békéjét. Parisban, ahonnan már a tizenhétéveseket küldik a harctérre és Londonban pedig, ahol minden brit szabadsághagyomány megtagadásával most hozzák be a kényszerorozást, forradalmi ereje lesz ennek a testté vált igének: béke. Ez egy olyan őselemi erővel terjedő hangulat, mint volt 1914 rémes nyarának derekán a háború dűhe és tüze és ennek elientálandani nem lehet. Amikor az olasz, a francia, az angol és az orosz halálraitétek meg fogják tudni, hogy lehet így is, hogy megmaradhat az élet, a család, a kenyér, a házi tűzhely, megmaradhat minden, ami emberi és megmaradhat ezenfelül a hazai föld szabadsága is, amikor rá fognak eszmélni arra, hogy a háború nem örök intézmény, hanem elmuló áldozat, amikor megtörik a szuggesztíó és felszabadulnak a lelkek, akkor a háború meg fog halni az entente nagy birodalmában is.

Nem akarunk tulságosan optimisztikusak lenni, a háború így is eltarthat soká. Am mégis sok történt. A háborúnak ma már mégis más törvényei vannak, mint voltak azelőtt. Albert belga és Péter szerb király ezt még nem merték volna megselekedni, az eseményeknek ekkora konzekvenciáit ők még nem tudták levonni. A győzelem igazi értéke a béke és Miklós király volt az első, aki férfias erővel tudta megadni ezt az értéket annak az erőnek, amelynek erre az értékre joga van. Ő volt az első és amit cselekedett, az sokat jelent az egész világ és az egész történelem számára. Az összes hadviselők közül Miklós király kért legelőször békét, ám az, aki az eseményeket legelőször tudta idéig vinni, a monarchia volt, annak is nagy magyar hadvezére, Kövess gyalogsági táboronok.

— jan. 22.

♂ Bizzunk magunkban! A képviselőházban egész sora hangzott el az interpellációknak, melyek nemzeti sérelmeket panasznak fel s komoly megfontolás híján alkalmasak lehetnének arra, hogy nálunk szélesebb rétegekben kedvetlenséget okozzanak. Annnyival is inkább, mert az ellenzék parlamenti felszólalásai olyankor, amikor a magyarság világraszóló hősiességgel teljesíti háborús kötelességeit, a mellőzés esetét emlegetik. Teljes nyugalommal megállapíthatjuk, hogy akik ilyen panaszra okot adtak, hibát követtek el, amely most a readesnél is súlyosabb beszámítás alá esik. A világ legvéresebb háborúja folyik s legfőbb célul tűztük ki, hogy minden áldozat aran győzünk kell. Tehát, akik a győzelemhez feltétlenül szükséges harmóniát, a különböző tényezők egyetértését megbontják, azok ezt a legfőbb célt veszélyeztetik.

Ezzel korántsem tagadjuk, hogy ne történhetett volna semmi olyan, amiért ne volna okunk rekriminálásra. Viszont azonban merjük állítani, hogy ahol nyilvánvaló serelem esett rajtunk, abban illetékes faktoraink részéről a nyomatékos rekriminálás soha nem is maradt el. Hiszen ha az adott viszonyok között ebben a tekintetben nem bizonyítottuk is konkrét esetekkel, bizonyít mar maga az a tény, hogy a miniszterelnök állandóan resen áll s mikor ismételt és az ellenzék helyeslése mellett titakozott minden olyan irányzat ellen, mely jogainkat érinti, vagy a paritást a legeszeleyebb mértéken is serti. — Ezekből a titakozásokból is kiérzetheti mindenki, hogy a jogos panaszok orvoslásánál teljes meggyugvasal számíthatunk a miniszterelnökre, akinek magyar érzése soha sem volt kisebb, mint az energiája és határozottsága.

A város parlamentje ööl.

Megkezdik a Ronyva szabályozását.

— jan. 22.

Sátoraljújhely város képviselőtestülete csütörtök délután rendkívüli közgyűlést tartott, hogy egynehány fontosabb természetű ügyet véglegesen elintézzzen.

A közgyűlésen meglátszott az a békés munkálkodás, amely tanyát ütött a városházán. A képviselőtestületi tagok szép számban vettek részt a közgyűlésen és nívós vitákkal adták bizonyosságát annak, hogy elkövetkezett végre a város érdekeiben való békés munkálkodás ideje.

A közgyűlés legfontosabb tárgya a Ronyva-patak szabályozása volt. Ez az égetően sürgős ügy hosszú huzavonák után végre dűlőre jutott. A képviselőtestület valamennyi tagja belátta, hogy a város jövőbeni fejlődése követeli a szabályozás sürgős keresztülvitelét és egyhanguan hozott határozattal nemcsak azt mondta ki, hogy a szabályozást keresztül viszi, de ki-

mondta azt is, hogy e határozat felelősségre való tekintet nélkül azonnal végrehajtandó.

A közgyűlésről a következőkben számolunk be részletesen:

Adminisztratív ügyek.

A hivatalos órákban való változás volt a közgyűlés első tárgya. Dr. Orbán Kálmán h. polgármester a város adminisztrációja iránt érzett helyes érzéssel lehetővé kívánta tenni, hogy a bevonulások folytán erősen lepadt tisztviselői létszámmal és zavartalanul elláthatók legyenek, a közgazgatási teendők és a hivatalos órákat 5 1/2 órától 7-re emelte. Egyben behozta a délutáni hivatalos órákat is. A képviselőtestület a polgármester ez intézkedését jóváhagyólag vette tudomásul.

Jóváhagyólag vette tudomásul a képviselőtestület a h. polgármesternek a közlekedésbiztosítás tárgyában tett intézkedéseit is és jóváhagyta Trattner Márkus tejkereskedőnek a hatósági tejkarnok vezetésével való megbízását is.

A Ronyva szabályozás.

Kérészy Gyula városi főmérnök referálta a Ronyvapatak szabályozására vonatkozó terveket. A Ronyvapatak medrét az eredeti tervtől eltérően majdnem egészen vonalban állapították meg a kulturmérnökség javaslata alapján úgy, hogy a patak Borsi mellett fog a Bodrogya torkolni. Ezzel a tervvel a város továbbfejlesztésének óriási területet biztosítottak. Az új tervek alapján a szabályozás költségei jóval többé fognak kerülni és a városnak az eddigi 167,000 kor. helyett 250,000 koronával fog kellenni a költségekhez hozzájárulni.

A képviselőtestület Schiller Kálmán, Hónsah Dezső, Székely Albert és Kérészy Gyula főmérnök szakavatott felvilágosításai után egyhangulag fogadta el a terveket és szabályozta meg a költségeket. Sőt, hogy a munkálatok minél előbb megkezdhetők legyenek, névszerinti szavazással kimondták, hogy a hozott határozat felelősségre való tekintet nélkül azonnal végrehajtandó.

A tisztviselők háborús pótléka.

A törvényhozás a rendezett tannásu városok tisztviselőinek is biztosította azt a 20%-os fizetési pótlékot, amelyet az állami és vármegyei tisztviselők kapnak. A képviselőtestület ezáltal a felett döntött, hogy melyik tisztviselőknak van igényük a háborús pótlékra. Egyben a belügyminisztertől nyert felhatalmazás alapján addig is, míg a kormány által a megszavazott háborús pótlékok összegének megfelelő államsegély megérkezik, saját háztartás terhére rendelte a képviselőtestület a pótlékok előlegezését.

Apróbb ügyek.

Ezután több apróbb ügyet intézett el a képviselőtestület. Ezek közül csupán a közigazgatási bizottság egy határozata érdemel említést, melylyel dr. Malátsik György. h. közíg. tanácsnokot és Kolos Sándor gépészmérnököt — akiket Székely Elek annak idején nagy port vert ügyében felfüggesztett, a képviselőtestület — visszahelyezte állásukba.

A közgyűlés másfél óráig tartott és d. u. fél 6 órakor ért véget.

SZOLYVAI GYÓGYVIZ.

Természetes égvényes savanyuviz-forrás. Különleges szer gyomorhaj és kösvény ellen. Kitűnő ízű, igen ádító ásványviz. Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Borral vegyítve a legjobb fröccs. Mindenütt kapható. Megrendelhető az uradalmi ásványvizek kezeléségénél Szolyván

Értékesítsük tanulságainkat.

A háboru annyi sok mindenre megtanított már bennünket, hogy elég is lenne a tanulságokból és inkább kívánatos volna ezeknek a tanulságoknak legalább lelkiekben és gondolkodásunkban való értékesítésével foglalkozni, nehogy úgy járjunk, mint az álmadozó, aki annak hatása alatt sokáig marad szenderegésében s amire felébred, elfelejti megvalósítani álmait.

Még ugyan tart a háboru, még nem merítettük ki a tanulságokat; ellenségeink még egyre szolgáltatják a példát arra, hogy lehet semleges országok szuverenitásának s az államok egymáshoz való viszonyának jogintézményeit, ha az ő érdekük úgy hozza magával, lábbal tiporni, semleges országok területén erőszakoskodni, állami berendezésekkel rendelkezni s nemzetközi jog oltalma alatt álló idegen állampolgárokat, még kulturát annak tartott és népek által is tiszteltetben őrzött vendégjog megsértésével idegen államok ott akkreditált funkcionáriusát is, a felszabadítás s nemzetközi erkölcs hirdetésével letartóztatni s elhurcolni. De mindezek a jogtiprások már csak ellenségeink maszkjainak földhözvágásával egy jelentőségűek s a nemzetközi erkölcsnek olyan fiaskóját jelentik, melyben a legyőzött dijbirkózóknak, vagy a vándor komédiásoknak van részük, amikor már fogásaiknak s erejüknek kimerülését érzik, de a hatás még mindig nem érkezett el.

Megtanulhattuk, hogy az emberiség ez a békéje és boldogulása a vezetők egyéni, társadalmi, nemzeti becsülete s lelkiismerete, a hagyományok és erkölcsök ápolása nélkül még a legtokéletesebbeknek gondolt állami rend és kormány formák mellett sem érhető el, amelyre példát szolgáltatnak egyfelől a „liberté, fraternité és egalité” jelszavával statuált francia köztársaság, amely változott erkölcsével mellett még a cári despotizmussal is szövetségelt, másfelől a szélsőségig menően tökéletes monarchiában élő olasz királyság, amelyek mindenképpen a kormányfők ugyanazon hibája vagy gyöngesége mellett, egyformán a „szent önérdék” hirdetői ragadták magukhoz az abszolút hatalmat s vonzólják szinte cári despotizmussal egyéni büszségből, dőlyföböl s azért, hogy felszinen maradásokat s ezzel egyéni uralmukat meghosszabbítsák, félrevezetett nemzetüket, a tévedésük beismerésével különben elkerülhető szenvedések és megpróbáltatások nehéz utain.

Mindezek a tanulságok reánk nézve nemesek azért értékesek és nagy becsűek, mert nem a magunk, hanem ellenségeink kárán tanultuk meg s mert emellett is nekünk, olyan sok és nagy áldozatainkba kerültek, hanem azért is, mert módot és alkalmat nyujtanak arra, hogy társadalmi, magán- és közéletünkben hozzáfogjunk, hasonló nemzetközi áramlatok és irányzatok bevezetésével megromálni akart ősi hagyományaink, nemzeti hangulatunk és érzésünk helyreállításához, hogy ne közéletünk kiválóságainak félretolását tűrjük ezután is elégedetlenkedéssel, hanem azokat állítsuk felre, akik mást akarnak, mint nemzetünknek, társadalmunknak meggyorságában, hagyományainban, nemzeti érzésében és erkölcsében való egységeségét és háborítatlanságát.

Ezeknek a tanulságoknak a hatása alatt ne csak barbár ellenségeink által elpusztított falvainak felépítésével foglalkozzunk, hanem emellett hasonló buzgósággal s még nagyobb elhatározással fogjunk hozzá ott, ahol s akiknél kell, a lelkiekben véghezvitt rongálások helyreállításához, társadalmi, nemzeti hagyományaink, erkölcsünk és nemzeti érzésünk megerősítéséhez, ott, ahol az eddig hiányzott, azoknak felépítéséhez, hogy polgári kötelességünk teljesítésében is méltóak lehessünk ehez a történeti nagy időhöz, amelyben élünk adatot.

Törvényhatóságaink feldult tüzhelyeinkért.

— jan. 22.

Hazafias törvényhatóságaink lelkesen folytatják a háboruban feldult tüzhelyek újr felépítésének céljára folyó gyűjtés emberséges és hazafias művét legtöbb vármegyénk és városunk mindjárt az akció kezdetén szavazta meg adományát, amikor még a szükségelt összeg mennyisége nem nyert megállapítást. Ezek a vármegyék, amelyek akkor a kár ismerete nélkül esetleg szerényebb összeget ajánlottak fel a nemes cél javára, mikor megtudták, hogy az oroszok által vidék felszegélyezésére körülbelül 7 milliónyi sársadalmi adományra van szükség. Újabb számot vetve anyagi erejükkel, majdnem mind megpótolták az első összeget. Így például a gazdag Mosonvármegye is, amely az első adakozók közé tartozott, csak 8000 koronát szavazott meg akkor, most azonban a vármegye községeinek képviselőtestületei elhatározták, hogy a feldult tüzhelyek javára beszedik közönségüktől az állam egyenes adó 1%-át pótdadó alakjában. — Ezzel Mosonvármegye is bizonyára

méltó helyhez fog jutni az adakozó törvényhatóságok sorában. Az első helyet ebben a sorban ma is még Borsodvármegye foglalja el, mely bár eddig gyűjtéseiből már 295,386 kor. 40 fillért beszolgáltatót a Kuan-Héderváry Károly gróf elnökelete alatt működő Országos Bizottsághoz, mégis folytatja még az akciót, melynek újabb eredménye ismét 8000 körül jár. Sőt a vármegye székhelye, Miskolc maga külön gyűjtést indított, mely ugyan csak még folyamatban van, de már eddig is körülbelül 40,000 koronát eredményezett. Újabban még a következő törvényhatóságok adakozásáról nyert az Országos Bizottság értesítést: Biharvármegye 53,772 kor. 29 fillért gyűjtött, Nagyküküllő vármegye gyűjtése eddig körülbelül 24,000 koronát eredményezett, Nagyvárad város adománya a törvényhatóság 5000 korona adakozásával együtt 16,891 korona 51 fillérre rug, Nagykőrös város 10,000 koronát szavazott meg és további 9101 kor. 23 fillért gyűjtött, Hajdunánás társadalmának 6429 kor. gyűjtést a város 8000 koronára egészítette ki, Makó város eddigi akciója 6013 kor. 01 fillért eredményezett. A nemes munka ezekben a törvényhatóságokban is, a többiekben is nagyrészt még folyik.

A VILÁGHÁBORÚ.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

Az oroszok nagy veszteségeik miatt már nem támadnak.

Budapest, jan. 21.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Orosz hadszíntér:

A Toporoutznál és Bojannál 19-én szenvedett veszteségek hatása az ellenséget tegnap a harc szüneteltetésére kényszerítette. Itt tehát, miként az északkeleti harc vonal valamennyi többi részén is eltekintve az időközönként előfordult ágyuharcoktól, aránylagos nyugalom van.

Egy orosz repülőraj áthaladt a Brzezanytól délkeletre fekvő területen és bombákat dobott le, amelyek azonban semmiféle kárt nem okoztak.

Olasz hadszíntér:

Tegnap délután a Col di Lana csucsán és lejtőjén levő állásaink két órán át pergő tűz alatt állottak. San Pauesst (Peutelsteintől északra) szintén hevesen lötték.

Az arcvonal többi részén a tüzérségi tevékenység nem haladta meg a rendes mértéket.

Délkeleti hadszíntér:

Nevezetesebb esemény nem történt.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

Pinsk és Cartorijsknéi visszaverték az oroszokat.

Berlin, jan. 21.

A német nagy vezérkar jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Különös esemény nem történt.

Keleti hadszíntér:

Az arcvonalon Pinsk és Cartorijsk között gyenge orosz osztagok előretörését könnyen visszavertük.

Balkáni hadszíntér:

Semmi ujság.

A legjobb hadvezetőség.

Három hónap a 10-es honvédek történetéből.

A Zemplén számára írta:
Petrik Ernő, honvéd százados.
XXI.

Egy szál virág a pokolból.

A mi áhitott kávéházaik lezárt redőnyei mögött láng, izzó zsarátnok veti vérvörös fényét az esthomályba. Egy tér közepén egy füstölő kőfal mellett egy zsidóasszony 3 kis gyermekével. Az egyetlen élő ember a városban. Nem is kérdezzük tőle semmit, üres, sirástól vörös szemekkel bámul érzéketlenül a lángtengerbe és szoritja mellette nyöszörgő csecsemőjét. Kutyanak vagy más házi állatnak nyoma sincs, csak az elvadult énes macskáknak szárai hemzsegnék mindenfelé, az éhségtől, félelemtől vinyogva. Egyik-másik nyávogó fajt viszi fogai között, lángtól óvott helyre, hogy azután, ha az is tüzet fog, ismét tovább hureolja őket. Már nem gondolunk arra, hogy ide talán mulatni, szórakozni jöjünk, a halott város annyi borzalma lenyűgözi minden gondolatunkat. Szótlanul bolyongunk a lángok között órák hosszat, pedig már este van, vissza kell térnünk, de valami ösztönszerű kíváncsiság visz mindig beljebb az égő pokolba.

Az egyik szép kis villa kertjében megperzselt, a hőségtől, füsttől eltikkadt virágok tegnap még öröm, boldogság lakott itt, tegnap még talán gyöngéd női kezek öntözték a virágagyakat. Egy kis Mária szobor előtt trisszen öntözött cserépekben szegfűk nyílnak. Letörtünk egy-egy szárat, — egyetlen emlékünk az égő városból. Szótlanul hagyjuk el ismét a borzalomnak néma tanyáját.

Másnap az ezred átkel az új hadi hidon; a hidfőnél mozigép berreg, meg akarja örökíteni Breszt-Litovszk ostromát, tegnapelőtt jött volna, egész más képeket örökíthetett volna meg.

Bucus Breszt-Litovszkától.

Másnap váratlanul ért a parancs, hogy a 6. hadtest kiválk Mackensen hadseregéből és megindultunk visszafelé a jól ismert vérrel, könnyel áztatott csatatereken.

Első ütközetünk színhelyén, a tarnawatki halomokon bucsuztunk elesett hőseinktől. Meghatottan, könnyes szemekkel susogtuk költőnk szavait:

És hogyha szívünkben szomorúság támad,
Honvédsírt öntöz meg a könnyező bánat.
Mert ezen a tájon bánat van elvetve:
Ez a föld ezredünk nagy temető kertje.

Nem tudtuk, hova megyünk, csak azt tudtuk, hogy fáj megválni ettől a mi vérünkkel öntözött drága földtől, ahova annyi borzalom, annyi véres emlék fűz, de ahol a mi nyugvó hőseink porlanak.

„Mi elmegyünk innen. Idegenbe, messze...
Idegen határra, távol harcok terére...
Uj ellenség ellen, új harcot viselni.”

Azután változott minden, — a csatater új lett, de az ellenség a régi, a tizes honvéd ezred, hősök ezrede is a régi. Hónapok multak el azóta, más az élet. más a nóta. Hanem azért

„Oroszország földje, hősök temetője,
Légy örökre áldott!
Minden gondolatunk, minden sóhajtásunk
Oda szálljon, mikor új diadalt látunk!”

Az Isten megsegített ismét, itt a Strypa partján újra ragyog a honvéd dicsőség, a régi idők édes szép emlékei százszoros varázsszal térnek vissza szíveinkbe, nehéz, dicsőségteljes napok alatt újra átéljük minden diadalunkat Gorlicétől Breszt-Litovszkig, — ha hetenként a visszavert orosz rohamok után magyar nóta kél szárnyra véres tizes honvédek ajakán, az vidám, bizakodó:

„Széles a víz, drót van rajta,
Nem mehetek honvéd rajta — Tehozzad.”

HIREK.

Tisza István kenyérjegye.

A miniszterelnök kalandja.

— jan. 22.

Kenyérjegy nélkül ma már nincs kenyér. Megjelent a rendelet és alóla nincs kivétel, mindenkire egyaránt kötelező. Ezt Tisza István gróf miniszterelnök személyesen is tapasztalhatta.

Budapesten, a Hungária nagyszállóban kedden este ült össze a nemzeti munkapárt a szokásos heti pártvacsorára. Mint máskor is, mindenki a szokott kényelemmel ült asztalhoz. Ekkor azonban olyasmi történt, amire még a pártvacsorán nem volt eset. A pincérek egyik irtól a másikhoz léptek és elkérték a kenyérjegyeket. Legelőször a miniszterelnökhöz lépett oda egy pincér. Tisza István a zsebébe nyult, keresgélte benne, végül is be kellett vallania, hogy a kenyérjegyét, sajnos, otthon felejtette. A pincér zavarba jött, majd meggondolván a helyzetet és átérzve a kezébe adott hatalom nagyságát, kellő komolysággal és ridegséggel mondta:

— Sajnálom, kegyelmes ur! Akkor nem adhatok kenyeret.

A miniszterelnök meglegedetten mondta a pincérnek:

— Igaza van, tökéletesen igaza van. Így ma tüntetésből kenyér nélkül fogok ékezni.

Ahol a legnagyobb a szükség, legközelebb a segítség. Egy képviselő, aki tegnap este érkezett vidékről, titokzatos csomagot veit elő és a selyempapírból diadalmasan egy csabítóan szép cipőt göngyöltet ki.

— Olvastam otthon az újságban, — mondta, — hogy Budapesten kenyérjegy nélkül nem kapni kenyeret. Azért hoztam magammal ezt a cipőt. Szabad felajánlanom kegyelmes uram, hogy osztozkodjunk?

Nevetve köszönte meg a miniszterelnök a nemeslelkű adományt és elfogadta.

Ez este szorult először a miniszterelnök — kegyelemkenyérre. Lehet az is, hogy mint a néhai Harun al Rasid a bagdadi utcában, maga akarta kitapasztalni a nép hangulatát. Ha ezt akarta, akkor sikerült a próba.

— 1000 korona az újévi gratulációkból. Annak a lelkes felhívásnak, melyet vármegyénk főispánja intézett a közönséghez, — hogy t. i. az újévi gratulációk kiadásaira fordítandó összeget küldjük a hadi árvaiknak, — ime fényes eredménye az az 1000 korona összeg, mely lapunknál gyűlt össze. Azonkívül felajánlott főispánunk hazafias felhívásában egymaga 100 koronát s a háboru tartama alatt külön havi 50 koronát, s valószínűleg több irányban is történtek ily irányu gyűjtések, melyek a hadi árvaik gondozására létesítendő alapra tekintélyes összeget fognak juttatni. Mi a magunk részéről ezután is elfogadunk bármily címen pénzadományokat a hadi árvaik részére, s azokat nyilvánosan nyugtatni fogjuk.

Lapunk részéről legutóbb kimutattunk 983 koronát, ez összeghez kaptunk dr. Roboz Bernáttól 7 koronát s az ekként egybegyűlt 990 koronát lapunk főszerkesztője 10 koronával kiegészítve helyezte el az adóhivatalnál. A hivatal részéről kiállított nyugta a következő:

Nyugta. 1000 K. azaz Egyezer korona a vármegyei közigazgatási le-

ténapló 22. t. a. bevétellett. M. kir. adóhivatal. Sátoraljaujhely. Klein s. k. Dombó s. k. (P. h.)

— Hadi árvaik javára Osváth Ferenc, kir. nyug. járásbíró egy tárgyalás alkalmából 50 koronát, Ujhelyi Mihály nagytoronyai gör. kath. lelkes újévi gratuláció megváltására 4 koronát küldött be hozzánk. Kezelésünk alatt áll 54 korona.

— Kiténtések. A hivatalos lap számos újabb kiténtésről ad hírt, amelyek között több bennünket is érdeklő kiténtés van. A kiténtések különösen a háboru alkalmából kifejtett buzgó és kiváló szolgálatakat jutalmazták. A kiténtettek között van Kun Viktor, a Máv. miskolci üzletvezetője, kozmai Kun Frigyes köztisztviselőben álló földiak fia, ki a háboru alatt nagyon fontos szolgálattal volt a dévidéken megbízva — a III. oszt. vaskorona rendet kapta, továbbá Márta Miklós műszaki tanácsos, az államépítészeti hivatal vezetője, a Ferenc József-rend lovagkeresztjét; Hoffer Ferenc, Löwe Lajos Máv. javítóhelyi főművezető, valamint Uján Gálszécsi és Német honnaini utmesterek a koronás ezüst érdemkeresztet kapták.

— Hős bárók. Waldbott Frigyes báró ismert zempléni magnás, tocsvai nagybirtokos, három fia a háboru kezdeté óta hadi szolgálattal teljesít. Mindhármán az orosz harctéren tüntek ki őseikhez méltó vitézséggel. A legidősebb Waldbott Ödön báró az 1. magyar népfelkelő huszárezred tartalékos főhadnagya, az ellenség előtt tanúsított bátor magatartásáért a Signum laudissal, a hadiékítményes katonai érdemkeresztrel s a német császár által a vaskereszttel lett kiténtetve. Ugyane három kiténtés tanúsítja Waldbott Kelemen bárónak, a 7. huszárezred kapitányának vitézi érdemeit. A hős bárók legifjabbika, Waldbott Frigyes, Nádassy-huszárezredének tartalékos hadnagya, hősi bátorságáért még mint zászlós a bronz vitézségi érmet, majd mint hadnagy a Signum laudist nyerte el.

— A sátoraljaujhelyi kir. járásbírósg által egyik elpusztított zemplénavarmegyei község óvodájának felépítésére indított gyűjtés következtében újabb adakoztak: Dr. Mezei Mór (Budapest) 50 kor., Központi Takarékpénztár, Bilanovits István 30—30 kor., Schweiger Márk és Hitelbank részvénytársaság (másodsor) 25—25 kor., Fischer Hani, Szegő Sándor, egy gyógyszerész, Blumenfeld Jenő, Blumenfeld Adolf és társa 20—20 kor., Jelenek Ádám, Roth Bernát, dr. Kovács Elek 10—10 kor., Kertész Ödön, Grünbaum Simon, Groák Miksa, Lövy Adolf 5—5 kor., dr. Reichard Salamon, Kájel Janos (Hosszuláz) 4—4 kor., Vertesi Zsigmond 3 kor., Tinka Gyula (Kaszinói szolgál), Keleti Jenő, Kuopfler Sándor, Szőlősi Sándor, Gárdos Mórné 2—2 kor., Kamat jövedelem 10 kor. Összesen 341 kor. Előbbeni gyűjtés 1345 kor. 90 fillér. Összes eddigi gyűjtés 1686 kor. 90 fillér. Schiller Kálmán, vezető kir. járásbíró.

— Kiténtetés. Dr. Filipovits Lajos es. és kir. főorvos, Filipovits M. szőlőskői lakos fia, a harctéren teljesített önfeláldozó szolgálatáért a Signum laudis-sal lett kiténtetve.

— A Katona-Otthon vallásos estélye. A Katona-Otthon költségének fedezésére e hó 16-án d. u. 5 órakor a ref. egyház tanácstermében vallásos estélyt tartottunk. — Onkéntes adakozásból 18 kor. gyűlt össze, mit köszönettel nyugtáztunk. Otthonunk részére adományozott még Balkó Mihály, 10, dr. Hornyay Béla 5, Tarpai László 4 koronát, Juhász Jenőné 4 doboz cigarettát és 2 doboz süteményt. Emez adományokat is köszönettel nyugtáztuk. Egyben tudatjuk a t. közönséggel, hogy a fentemlített célra f. hó 23-án d. u. 5 órakor szintén tartunk vallásos estélyt, melyre a t. közönséget ezután is meghívja a Katona-Otthon vezetősége.

— Száz vaskereszt a 34-eseknek. Hogy a nagyrészt zempléni és borsodi fiukból sorozott 34-ik gyalogezred milyen hősiességgel harcolt a különféle frontokon, arra nézve legszebb példáját a hivatalos lapban találhatjuk. Száz 34-ik gyalogezredbeli altiszt kiténtetését közli a hivatalos lap, illetve azt, miszerint a király megengedte, hogy a száz hős a német császár által nekik adományozott vaskeresztet elfogadhassa és viselhesse.

— Halálozások. Mélyen megrendítő gyász érte dr. Szabó Sándort, sárospataki jogakadémiai tanárt és családját. Fia: ifj. Szabó Sándor, a budapesti egyetem negyedéves joghallgatója, esütörtökön Sárospatakon elhunyt. A 23 éves viruló ifjút régen emésztő kór gyötörte s ezért az orvosok tiltották minden szellemi munkától, mindennek dacára rajongott a tanulmányokért és ez sietette halálát. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

Pavletits György, Sárospatak érdemteljes polgára, f. evi január 19-én, fáradhatatlan és munkás életének 62-ik évében jobblétre szenderült. A megboldogultnak hült tetemét pénteken d. e. 9 órakor helyezték Sárospatakon örök nyugalomra.

— Iskola-ünnepély Montenegro kapitulációja alkalmából. A honnaini állami polgári- és felső kereskedelmi iskola tanári kara, élén Cseh Elek igazgatóval, mindenkor felhasználja az alkalmat, hogy a magyarságnak ezen az exponált területén hazafiságot oltson a rája bizott ifjuság lelkebe. A mostani háborus iskolaévek folyamán az igazgató nem egyszer fordult böles és lelkes szózatokkal a növendékeihez. — Ez alkalommal azon örömhír, mely egyik ellenségünknek végleges megtöreszt adta tudtul a nemzetnek, alkalmat nyújtott arra, hogy az ifjuság hazaszeretést s egyuttal nemzeti öntudatát megnyilvánulásra készítse. Midőn Montenegro kapitulációjának híre megérkezett, Cseh Elek igazgató összegyűjtve az ifjakat, meghatottsággal és büszke örömmel hangjában gyűjtő beszédet intézett hozzájuk, rámutatva arra az óriási munkára, melyet vitéz katonáink, semmi akadálytól vissza nem riadva, fáradhatatlanul végeztek. Ezt a mostani diadalunkat csak lángoló hazaszeretet és a lankadatlan, szívós kitartás eredményezte. Az ifjuságot is mindig ez a példa vezérelje munkálkodásában és akkor, ha az akadályok még oly magas hegyekként állanak is elébe, azok le fognak omlani, mint hős katonáink előtt minden, ami utjukat elállta. Munka és hazaszeretet! ezt írják zászlójukra ők is és akkor a magyar élni fog és rajta erőt senki sem vehet. — Az igazgató a király, hazza és nemzet éltetésével végezte beszédét, az ifjuság pedig lelkesedéssel enekelte a Himnuszot. A lakosság megilletődve nézte végig a hazafias dalokat eneklő és nemzeti színű zászlókat lobogató ifju sereget, mely a községhez és a főszoigabírói hivatal előtt lelkesen tüntetett a magyar győzelem örömeire.

— Hegyi Dezső távozása a felvidéki akció eléről. Hegyi Dezső a budapesti növényélet és kortani állomás igazgatója, akit a magas kormány bizalma a felvidéki segélyakció elére állított, ezenel állásáról lemondott s mielőtt az általa ambícióval megkezdett működését befejezhette volna, f. hó 17-én eltávozott Homonnáról. Rövid itt tartózkodása alatt Homonna város intelligenciájának köztisztviselője és közmegebecsülése érdemelte ki, mely impozánsan nyilvánult meg eltávozása alkalmával. Kiváló egyéniséggel kiváltotta tisztviselői szívében az őszinte ragaszkodást, amely a vasuti állomáson jutott kifejezésre, ahol csak ritka kivételes esetekre való érzékeny búcsút vettek tőle a nagy számban egybegyűlt tisztelők.

— Kabaré és mozi szkecs. Kedden, f. hó 25-én és szerdán, 26-án élvezetes estben lesz része a közönségnek. Ugyanis a színházban nagy kabaréval egybekötött mozi-szkecs lesz; a fővárosban óriási sikert aratott „Tancos Marci“ kerül bemutatásra, elsőrendű művészek közreműködésével. — A szkecsben, valamint a kabaréban szerepelni fognak: Deésy Alfréd, a kiváló művész, a magyar „Psylander“, Borbély Lily, a debreceni színház volt primadonnája, Hollay Camilla táncművésznő és Fenyő Jenő színművész. A kabaré a legújabb számokat fogja bemutatni. A szerdai előadásokon kabaré helyett egy szenzációs film kerül sorra: „A fattyu“, a főszerepben a kiváló dán művészzsel: Nicolai Irhann-sennel. A délutáni előadások a rendezés helyarákkal, az estiek pedig 50% áremeléssel lesznek.

— Régi jonevü temetkezési intézetek a gyással sujtott közönség, valamint a saját jogosult erkölcsi és anyagi értékeik védelmére, Budapesten VIII., Üllői ut. 14. I. em. l. alatt egy központot létesítettek, melynek feladata bárhol, tehát a külföldön is elhunyt hőseink hazaszállításának ügyét egységesen intézi. E központ szoros kapcsolatba lépett a szövetséges államok hasonló szervezeteivel a nemzetközi megbízások eredményes lebonyolítása érdekében.

— Eladó lámpák. Egy ebédli petróleumlámpa, egy 4 égővel ellátott villanylámpa, továbbá egy bőrgarnitúra, uri szobator, 2 ágy éjjeli szekrényekkel s 6 ebédli szék s egyéb jókarban lévő butor eladó. — Cim a kiadóhivatalban.

ÓRIÁSI

bajok vannak most a bádógdobozok körül a nagy bádoghány miatt úgy, hogy gyáramban több ízben üzemmárvan fordult elő, mert nem tudtam a sokféle nagyságu bádógdobozokat beszerezni. Mély tisztelettel kérem tehát a t. fogyasztó közönséget, hogy bevásárlásainál legyen szives csak az óriási

FEDÁK

ezipókrémet kérni, hogy a szükséges dobozok készítése egyöntetű legyen, mert csak így lesz módomban tisztelt vevőim óriási szükségletét, dacára a súlyos viszonyoknak, kielégíteni.

Az óriási Fedák-

CIPÓKRÉM

ma már nélkülözhetetlenné vált minden háztartásban, mert Háziasszonyaink meggyőződtek arról, hogy ezen kipróbált, jó cipókrém az összes gyártmányokat felülmúlja. — Az óriási Fedák-cipókrém a nyers anyagok folytonos emelkedése jolytán

40 filléres árban

kerül forgalomba, mert sikerült nagyobb mennyiségű, elsőrendű minőségű nyers anyagot beszereznem s így a háboru előtti kitűnő minőségben

mindenütt kapható!

Vadász Zsigmond

vegyészeti gyára

Budapest, VI., Lehel-utca 29. sz.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Közgyűlési naptár.

A Sátoraljaujhelyi Takarékpénztár: Jan. 23-án d. e. 10 óra.

A Gálszécsi Polgári Takarékpénztár: Jan. 25-én d. e. 10 óra.

A Központi Takarékpénztár Részvénytársaság: Jan. 30-án d. u. 3 óra.

A Hitelbank Részvénytársaság: Febr. 2-án d. e. 10 óra.

Gálszécsi Takaréki és Hitelpénztár: Febr. 8-án d. e. 10 óra.

A Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár és Hitelegylet: Febr. 20-án d. u. 3 óra.

Főszerkesztő és laptulajdonos: Ehlert Gyula

Felolós szerkesztő: Teleky Sándor.

MEGHIVÓ.

Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár és Hitelegylet

t. cz. részvényesei tisztelettel meghívotnak

1916. évi február hó 20-án délután 3 órakor

az intézet saját helyiségében tartandó

XLIII. évi

rendes közgyűlésre.

Tárgyalási sorrend:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két tag választása.
2. Az igazgatóság évi jelentése.
3. A felügyelő-bizottság évi jelentése.
4. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása feletti határozat.
5. Az 1915. évi mérleg és osztalék feletti határozat.
6. Esetleges indítványok.

Az igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentés, valamint az évi zárszámadás nyolcz nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségében megtekintés végett kifüggesztetik.

Kelt Sátoraljaujhely, 1916. évi január hó 15-én tartott igazgatósági üléséből.

Az igazgatóság.

A részvényesek figyelmeztetnek az alapszabályok következő szakaszára:

43. §. A közgyűlésen részt venni óhajtó részvényesek tartoznak részvényeiket a szelvényekkel együtt legkésőbb a közgyűlés megkezdése előtt az intézet igazgatóságánál letéteményezni

Kisrosvágyon, Klimó Sándor gazdaságában két darab 2 és fél éves piros-tarka **tenyész fajbika** eladó. — Értekezhetni a tulajdonossal Sátoraljaujhelyben.

Bérbe adó esetleg eladó

Márkon 287 magyar hold kiterjedésű ingatlan, melyből 30 hold kaszáló, a többi szántó — jutányosan.

Bővebb felvilágosítást nyújt dr. Karos Adolf, Nagykapos (Ung megye.)

Nemzetközi Halottszállítási Iroda

Temetkezési Intézetek Egyesülése
BUDAPESTI IRODA VIII., Üllői-ut 14. sz.
I. emelet I. ajtó.
Telefon: 32-12.

Gyászszal sujtott családoknak készséggel áll rendelkezésre. Elcsélt hősöket gyorsan, kis költséggel hazaszállít. Európa minden jelentékenyebb városában levő tagjaink ismerik a vidéket, a vidék nyelvét, ahol a sir felkeresendő és a hatóságokat, akik az engedélyt adják az átszállításhoz. A megbízás díja egy nagy bankba fizetendő.

Nagyberlet

eddig házilag kezelt, kitűnő épületekkel ellátott, sik fekvésű uradalom **Kelet-Magyarországban**, vasút mentén, körülbelül 10,000 katasztrális hold, tavaszi átadással, tehát őszi és tavaszi **vetések**, takarmány- és szalma készletek, gazdag **élfelszerelés** stb. **leltárilag**, egybékint is kedvező feltételek mellett, esetleg gazdasági kerületenként kiadó. — Csak komoly és feltétlen megbízható reflektánsoknak ad felvilágosítást **Franz von Pirko**, Wien, IV. Brahmplatz 3.

Orvosok

ajánlása szerint legjobb köhögés elleni szer a

Kaiser-féle mell-karamellákat

használják a „3 Fenyő”-vel. Millió ember használja

Köhögés

rekedtség, elnyálgasodás hurut, köszvény és számköhögés, valamint óvszer meghűlés ellen, ennélfogva zivészen látott gyógyszer minden **harcosnak**.

6100 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány orvosok és privát egyénektől tanúsítja a biztos eredményt.

Egy csomag ára 20 és 40 f. Egy doboz 60 fillér.

Kapható: Kardos Zsigmond, Ehlert Gyula, Kádár Gyula és Kincsesy Péter gyógyszer-tárakban s Hrabéczy Kálmán drogeriájában, Sátoraljaujhelyben, — Kronovits Miksa gyógyszer-tárban Nagymihály, Fábian Arnold gyógyszer-tárban Homonna, Hazay Géza gyógyszer-tárban Töketeresben.

MEGHIVÓ.

A Gálszécsi Takaré- és Hitelpénztár

1916. évi február hó 8-án délelőtt 10 órakor

saját helyiségeiben megtartandó

rendes évi közgyűlésére

a t. részvényesek ezennel tisztelettel meghívotnak.

A közgyűlés tárgyai:

1. Közgyűlési elnök választása.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése.
3. Az 1915. évi mérleg megállapítása, a nyereség felosztása és az igazgatóságnak, valamint a felügyelő-bizottságnak a felmentvény megadása.
4. Az alapszabályok értelmében esetleg beadandó indítványok tárgyalása.

Kelt Gálszécsen, 1916. évi január 7-én.

Az igazgatóság.

Vérszegénység, sápkór, idegesség és gyomor bajok ellen legkiválóbb gyógyszer a

Tokaji china vasbor

mely valódi tokaji borból készül. Felnőttek és gyermekeknek egyaránt, mint kiválóan tápláló, erősítő, az emésztést elősegítő szer a legjobban ajánlható.

Egy üveg ára 3 korona.

Fagyos festrészek és fagydaganatok

gyökeres gyógyítására legbiztosabb gyógyszer a

„Szt.-Antal“ fagykenőcs

mely néhány bekenés után már gyökeresen gyógyítja a fagyásokozta daganatot és fájdalmakat.

Egy tégely ára 1 korona.

Kapható:

a „Szt.-Antal“ gyógyszer-tárban Sátoraljaujhely, Széchenyi-tér.